

13. DEUTSCH-JAPANISCHES WIRTSCHAFTSFORUM

KI in der industriellen Produktion –
die selbstlernende Fabrik der Zukunft

3. April 2019 • Halle 27
10.30 – 19.00 Uhr

Jointly organized by



Deutsche Messe

Get new technology first



Partner

Gold Partner:

YASKAWA

Premium Partner:

FUJITSU

Kawasaki
Robotics

Orchestrating a brighter world
NEC

MITSUBISHI
ELECTRIC
Changes for the Better

SIEMENS

Partner:

BECKHOFF

FANUC

Mitsubishi International
GmbH

Kooperationspartner:

- Bundesverband der Deutschen Industrie e. V. (BDI)
- Deutsch-Japanischer Wirtschaftskreis (DJW)
- Japan External Trade Organization (JETRO Düsseldorf/JETRO Berlin)
- Land Niedersachsen
- Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH (DFKI)
- National Institute of Information and Communications Technology (NICT)
- New Energy and Industrial Technology Development Organization (NEDO)
- Plattform Industrie 4.0
- Robot Revolution & Industrial IoT Initiative (RRI)

KI in der industriellen Produktion – die selbstlernende Fabrik der Zukunft

Künstliche Intelligenz wird in der Zukunft viele gesellschaftliche Bereiche entscheidend prägen. Auch in Produktionsprozessen werden selbstlernende und intelligente Systeme vermehrt zum Einsatz kommen. Maschinen werden selbst melden, wenn sie nicht richtig justiert sind; Produktionseinheiten erkennen selbstständig Strukturen in Datenströmen, lernen daraus und programmieren sich eigenständig um. Fabriken der Zukunft werden sich von alleine an geänderte Anforderungen anpassen können.

Über Einsatzmöglichkeiten für KI-Technologien in industriellen Prozessen diskutieren Expertinnen und Experten aus Industrie, Wissenschaft und Politik auf dem 13. Deutsch-Japanischen Wirtschaftsforum. Zum ersten Mal wird es zusätzlich zum Forum selbst ein Start-up Event geben, auf dem deutsche und japanische Start-ups in kurzen Pitches ihre Innovationen vorstellen werden.

Zum Auftakt bietet die Deutsche Messe interessierten Teilnehmern einen Rundgang zu interessanten Innovationen im Bereich „KI in der Produktion“.

Veranstaltungsort:

Halle 27, Stand B18 (Business Forum 1)
Global Business & Markets
Messegelände, 30521 Hannover

Schirmherrschaft:

- Bundesministerium für Wirtschaft und Energie



- Ministry of Economy, Trade and Industry (METI)



Veranstalter:

- Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan (AHK Japan)
- Deutsche Messe
- ECOS Consult

Sprache:

deutsch und japanisch (Simultanübersetzung)

Programm

10.30–13.00 **Special Guided Tour: KI in der Produktion** (Englisch und Deutsch)

Eröffnung und Grußworte

- 13.15–13.20 **Eröffnung**
Marcus Schürmann, Delegierter der Deutschen Wirtschaft in Japan,
Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan
- 13.20–13.25 **Grußwort**
S.E. Takeshi Yagi, Botschafter von Japan in der Bundesrepublik Deutschland

Keynotes

- 13.25–13.35 **Gemeinsam Weichen stellen – Industrie 4.0, KI und Integrated Industry**
Claudia Dörr-Voß, Staatssekretärin, Bundesministerium für Wirtschaft und Energie
- 13.35–13.45 **Förderung der Connected Industries**
Hirofumi Takinami, Vice-Minister of Economy, Trade and Industry,
Member of the House of Councilors
- Moderation:** Marcus Schürmann, Delegierter der Deutschen Wirtschaft in Japan,
Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan

Key Messages & Talk: Industrie 4.0 – Ergebnisse der deutsch-japanischen Kooperation

- 13.45–13.50 **IIoT Security: die Rolle der Vertrauenswürdigkeit in internationalen Wertschöpfungsketten**
Masue Shiba, Robot Revolution & Industrial IoT Initiative (RRI)/Chief Specialist,
Cyber Security Technology Center, Toshiba Corporation
- 13.50–13.55 **Standardisierung – Aktivitäten in der deutsch-japanischen Kooperation für Smart Manufacturing**
Dr. Youichi Nonaka, Robot Revolution & Industrial IoT Initiative (RRI)/
Senior Chief Researcher, Center for Technology Innovation – Production
Engineering, R&D Group, Hitachi, Ltd.
- 13.55–14.00 **Digitale Business-Modelle für Industrie 4.0**
Prof. Svenja Falk, Plattform Industrie 4.0/Managing Director Research, Accenture
- 14.00–14.30 **Talk: Industrie 4.0 – Ergebnisse der deutsch-japanischen Kooperation**

Session I: KI in der industriellen Produktion – die selbstlernende Fabrik der Zukunft

Unternehmenspräsentationen

- 14.30–14.45 **Industrial Edge Computing und KI im Umfeld der Fabrikautomatisierung**
Kenichi Fujita, President & CEO, Siemens K.K.
- 14.45–15.00 **Einfache, kollaborative, intelligente, vernetzte Roboter – Traum und Wirklichkeit. Die Roboter-Revolution als Evolution**
Dr.-Ing. Michael Klos, General Manager Robotics Division, YASKAWA Europe GmbH

- 15.00–15.15 **Erfrischungspause (auf Einladung von YASKAWA Europe GmbH)**
- 15.15–15.30 **Verwirklichung intelligenter Lieferketten durch die KI-Technologien der nächsten Generation**
Dr. Satoshi Morinaga, Research Fellow, NEC Corporation
- 15.30–15.45 **AI on the Edge – Praktischer Einsatz von KI im Herstellungsprozess**
Hajime Sugiyama, Industrial IoT Evangelist, Factory Automation Systems Group,
Mitsubishi Electric Corporation
- 15.45–16.10 **Talk: Mensch, Maschine und KI – auf dem Weg zu ko-kreativen Fabriken**
■ Prof. Andreas Dengel, Mitglied der Unternehmensleitung und wissenschaftlicher Direktor, Deutsches Zentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI)
■ Dr. Satoko Itaya, Senior Researcher, National Institute of Information and Communications Technology (NICT), Vice-Chair, Flexible Factory Partner Alliance (FFPA)
■ Dr. Lorenz Granrath, Supervisory Innovation Coordinator,
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (AIST)
- 16.10–16.25 **Eine Brücke zu Quantenrechnern und warum man sie braucht**
Dr. Joseph Reger, Chief Technology Officer, Europe, Middle East,
India and Africa, Fujitsu
- 16.25–16.40 **Entwicklung von IoT/KI-bezogenen Technologien bei Kawasaki**
Shogo Hasegawa, General Manager of FA Solution Division 2, Robot Business
Division, Precision Machinery & Robot Company, Kawasaki Heavy Industries, Ltd.
- 16.40–17.00 **Kaffeepause (auf Einladung von YASKAWA Europe GmbH)**

Session II: Start-up Session

- Moderation:** Johanna Schilling, Senior Consultant und Projektmanagerin, ECOS Consult
- 17.00–17.20 **Talk: Situation von Start-ups und Success Stories in Deutschland und Japan**
■ Sascha Schubert, stellv. Vorsitzender, Bundesverband Deutsche Startups e. V.
■ Takeshi Yoshida, Director General, Innovation Promotion Department,
New Energy and Industrial Technology Development Organization (NEDO)
- 17.20–17.55 **Start-up Pitches (Deutschland und Japan)**
■ **AI Drives AR – KI als eine Säule für AR in der Industrie**
Luis Bollinger, Co-founder/CMO, Holo-Light GmbH
■ **Drahtlose KI-Beschleuniger**
Yoshimasa Suzuki, CEO, CACH
■ **Algorithmus zur Maschinenkontrolle für ultraschnelles maschinelles Lernen**
Jun-ichi Idesawa, CEO, AISing
■ **Künstliche Intelligenz im Kundenservice**
Marvin Troß, Head of Business Development, e-bot7
- 17.55–18.00 **Schlusswort**
- 18.00–19.00 **Empfang & Networking**
Halle 27, INVESTMENT LOUNGE, Global Business & Markets

Information

Integrated Automation, Motion & Drives
 Internationale Leitmesse für integrierte Automation, Industrial IT, Antriebs- und Fluidtechnik
 (Hallen 8, 9, 11, 12, 14–17, 19–25)

Digital Factory
 Internationale Leitmesse für integrierte Prozesse und IT-Lösungen
 (Hallen 5–8)

Integrated Energy
 Internationale Leitmesse für integrierte Energiesysteme für Industrie, Wärme und Mobilität
 (Hallen 11–13, 27, Freigelände)

ComVac
 Internationale Leitmesse der Druckluft- und Vakuumtechnik
 (Hallen 25, 26)

Industrial Supply
 Internationale Leitmesse für innovative Zulieferlösungen und Leichtbau
 (Hallen 3–5)

Research & Technology
 Internationale Leitmesse für Forschung, Entwicklung und Technologietransfer
 (Halle 2)

young tech enterprises
 (Halle 13)

Business & Expertise
 (Halle 9)

Deutsche Messe
 Technology Academy
 (Pavillon 36)

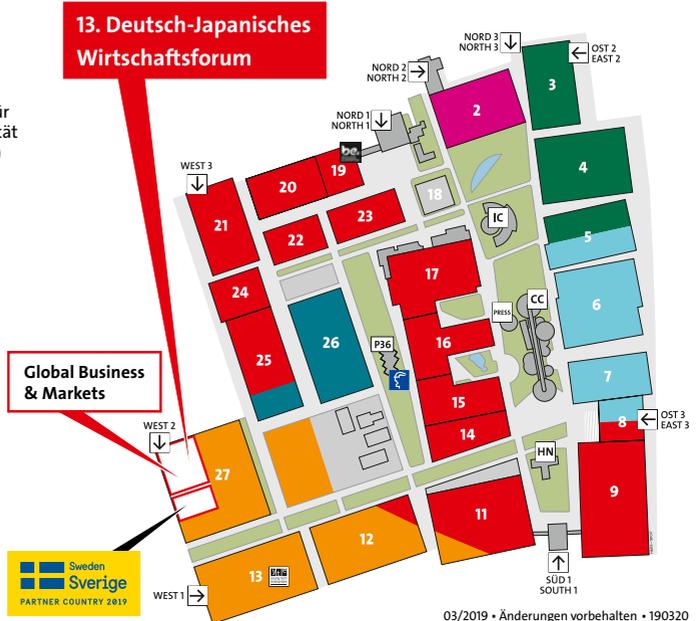
Eingang
 Entrance

IC
 Informations-Centrum
 Information Center

CC
 Convention Center

HN
 Haus der Nationen
 House of Nations

PRESS
 Presse-Centrum
 Press Center



03/2019 • Änderungen vorbehalten • 190320



Deutsche Messe

Deutsche Messe
Messegelände
 30521 Hannover
 Germany

Tel. +49 511 89-0
 Fax +49 511 89-32626
 info@messe.de
 www.messe.de

Mitveranstalter

ECOS Consult
 Westerbreite 7
 49084 Osnabrück
 Tel. +49 541 911 909 90
 www.ecos.eu

Deutsche Industrie- und Handels-
kammer in Japan (AHK Japan)

Sanbancho KS Bldg. 5F,
 2–4 Sanbancho, Chiyoda-ku
 Tokyo 102-0075
 Tel. +81 3 5276 9811
 www.japan.ahk.de



Deutsche Messe

Deutsche Messe

Messegelände

30521 Hannover

Germany

Tel. +49 511 89-0

Fax +49 511 89-32626

info@messe.de

www.messe.de

Mitveranstalter

ECOS Consult

Westerbreite 7

49084 Osnabrück

Tel. +49 541 911 909 90

www.ecos.eu

Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan (AHK Japan)

Sanbancho KS Bldg. 5F, 2-4 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0075

Tel. +81 3 5276 9811

www.japan.ahk.de